

Dodatok č. 1 k Realizačnej zmluve č. 215/113/2018

uzatvorenej podľa ustanovení § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení (ďalej len „obchodný zákonník“)

Objednávateľ:

Názov: Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny
Sídlo: Špitálska 8, 812 67 Bratislava
Štatutárny zástupca: Ing. Marián Valentovič, MBA - generálny riaditeľ
IČO: 30794536
DIČ: 2021777780

Fakturačná a korešpondenčná adresa:

Názov: Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny
Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Trenčín
Sídlo: M. R. Štefánika 20, 911 01 Trenčín
IČO: 30794536
DIČ: 2021777780
Bankové spojenie:
IBAN:
(ďalej len „objednávateľ“)

a

Poskytovateľ č. : 3

Názov: ATALIAN SK s.r.o.
Sídlo: Bajkalská 19B, 821 01 Bratislava
Štatutárny zástupca: Mgr. Marián Čarnoký, konateľ
Ing. Jana Hudáková, konateľka
IČO: 44390823
DIČ: 2022716971
IČ DPH: SK2022716971
Bankové spojenie:
IBAN:
Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
oddiel: Sro, vložka 55217/B

(ďalej len „poskytovateľ“)
(objednávateľ a poskytovateľ spolu ďalej ako „účastníci dohody“)

Preambula

1. Zmluvné strany sa v súlade s článkom VII bod 7.5 Realizačnej zmluvy, uzatvorenej dňa 18.5.2018 podľa ustanovení § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka (ďalej len „Realizačná zmluva“) dohodli na tomto Dodatku č. 1.
2. Účelom tohto Dodatku č. 1 je rozšírenie požadovaného rozsahu/množstva poskytovaných služieb špecifikovaných v prílohe č. 1 Realizačnej zmluvy z dôvodu ukončenia Zmluvy o výpožičke č.1/2013/OE zo dňa 24.5.2013 (výpoveď zmluvy účinná k 28.2.2018) a Zmluvy o výpožičke č. 1/2016/TN zo dňa 23.2.2017 (výpoveď zmluvy účinná k 31.3.2018)

uzatvorených medzi požičiavateľom ÚPSVR Trenčín, Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny a vypožičiavateľom Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky.

Článok I Predmet dodatku

- 1.1 Predmetom tohto Dodatku č. 1 je zmena prílohy č. 1 a prílohy č. 2 Realizačnej zmluvy a to tak, že pôvodné znenie prílohy č. 1 sa vypúšťa a nahrádza novým znením, ktoré je prílohou č. 1 tohto Dodatku č. 1. Príloha č. 2 Realizačnej zmluvy sa vypúšťa a nahrádza novým znením, ktoré je prílohou č. 2 tohto Dodatku č. 1.

Článok II Záverečné ustanovenia

- 2.1 Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúci po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 2.2 Všetky ustanovenia Realizačnej zmluvy, ktoré neboli týmto Dodatkom č. 1 dotknuté, zostávajú nezmenené v pôvodnom znení.
- 2.3 Neoddeliteľnú súčasť Dodatku č. 1 tvorí príloha č. 1 a príloha č. 2.
- 2.4 Dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou Realizačnej zmluvy.
- 2.5 Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v piatich rovnopisoch z ktorých po ich podpísaní oprávnenými zástupcami zmluvných strán objednávateľ dostane štyri rovnopisy a poskytovateľ dostane jeden rovnopis.
- 2.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tohto Dodatku č.1, že ho uzavreli slobodne podľa svojej vážnej, určitej a zrozumiteľnej vôle, nie v tiesni a ani za nevhodných podmienok a na znak súhlasu s jeho obsahom Dodatok č.1 dobrovoľne podpisujú.

V Bratislave dňa ..

V Bratislave dňa

Za poskytovateľa:

Za objednávateľa:

Mgr. Marián Čarnoký, kónateľ

Ing. Marián Valentovič, MBA
generálny riaditeľ

Ing. Domínik Marec,
obchodný riaditeľ, na základe
splnomocnenia zo dňa 4.1.2018

SUMÁR za pravidelné služby

P.č.	Názov položky služby	Merná jednotka (m.j.)	rozsah množstvo	Jednotková cena za položku v € bez DPH (v ročnom vyjadrení)	Cena za položku v v € bez DPH (v ročnom vyjadrení)
1.1	Kancelárske priestory - štandardne	m2	3,338.70	7,40 €	24 706,38
1.2	Spoločné priestory (schodby, zehodňaká, vstupné haly)	m2	1,448.50	4,00 €	5 794,00
1.3	Špeciálne zariadenia, kapeľne, kuchyne	m2	221,60	4,00 €	886,40
1.4	Skľady a archívne miestnosti (doposť)	m2	357,20	6,50 €	178,60
1.5	Garáže a hangare	m2	172,80	1,00 €	172,80
1.6	Technické, prevádzkové a iné miestnosti	m2	361,30	0,30 €	108,54
1.7	Údržba sprevádzaných plôch, zariadenie	m2	370,00	2,00 €	740,00
1.8	Letná údržba trávnych plôch, kosenie s vytrácaním a likvidáciou odpadu	m2	420,00	2,70 €	1 134,00
1.9	Zimná údržba - odhližňanie snehu s posypom podľa potreby vrátane posypového materiálu	m2	2 587,00	2,50 €	6 467,50
1.10	Čistenie koberec - 1 krát ročne	m2	2 444,24	0,20 €	488,85
1.11	Obdobratné umývanie okien - glna doosahovateľne zo zeme 1 krát ročne	m2	843,00	0,30 €	252,90

40 929,97

Nepravidelné služby

P.č.	Názov položky služby	Merná jednotka (m.j.)	predpokladané množstvo/rozsah	Jednotková cena za položku v € bez DPH (v ročnom vyjadrení)	Cena za položku v v € bez DPH (v ročnom vyjadrení)
2.1.	Strojové umývanie pevných podláh (dlažba, poter, PVC)	m2	3 260,00	0,0090	29,34
2.2.	teповanie stoličky	ks	108,00	0,3000	32,40
2.3.	teповanie kresla kancelárske	ks	21,00	0,3000	6,30
2.4.	teповanie jedno sedačka	ks	10,00	0,3000	3,00
2.5.	teповanie dvoj sedačka	ks	10,00	0,3000	3,00
2.6.	teповanie troj sedačka	ks	10,00	0,3000	3,00
2.7.	prerádžov vstupných výmenných rohoží o ploche do 2,5 m2, (vrátane čistenia)	ks/rok	4,00	4,9000	19,60
2.8.	prerádžov vstupných výmenných rohoží o ploche od 2,5 m2, (vrátane čistenia)	ks/rok	4,00	6,4900	25,96
2.9.	umývanie okien (v cene je aj vyčistenie parapetu) výškové (horolezecké) / umývanie okien	m2	869,00	0,2500	217,25
2.10.	čistenie interierových horizontálnych žalúzií	m2	434,00	0,2000	86,80
2.11.	čistenie interierových vertikálnych žalúzií	m2	108,00	0,1000	10,80
2.12.	orezanie stromov, priemer kmeňa do 300 mm	ks	7,00	0,0100	0,07
2.13.	výrub stromov, priemer kmeňa do 300 mm	ks	1,00	0,0100	0,01
2.14.	orezanie stromov, priemer kmeňa nad 300 mm	ks	3,00	0,0100	0,03
2.15.	výrub stromov, priemer kmeňa nad 300 mm	ks	1,00	0,0100	0,01
2.16.	orezanie krikov a živých plotov	bn	217,00	0,0100	2,17
2.17.	kosenie trávnych plôch do 30 cm výšky porastu	m2	10 869,00	0,0010	10,87
2.18.	kosenie trávnych plôch nad 30 cm výšky porastu	m2	1 086,00	0,0100	10,86
2.19.	odvoz redukčného odpadu s uložením na skládke (vrátane poplatku za skládke)	m3	32,00	0,0100	0,32
2.20.	odvoz snehu	m3	108,00	0,0100	1,08
2.21.	dezinfekcia interierových priestorov	m2	1 739,00	0,0100	17,39
2.22.	deratizácia - proces likvidácie potkanov a iných škodlivých hlodavcov (vrát. škrečkov)	m2	4 347,00	0,0100	43,47
2.23.	dezinfekcia - súbory upratení, metód a prostriedkov určených na ničenie hmyzu a iných článkonožcov	m2	652,00	0,0800	52,16
2.24.	toaletný papier klasický 68 m (recykliat, 2 vrstvy)	ks	1 195,00	0,3000	358,50
2.25.	toaletný papier do zásobníkov priemeru do 15cm (biely recykliat, 2 vrstvy, šírka 9 cm, návin min. 130m)	ks	21,00	0,6800	14,28
2.26.	toaletný papier do zásobníkov priemeru do 23cm (biely recykliat, 2 vrstvy, šírka 10cm, priemer do 23cm)	ks	54,00	0,8400	45,36
2.27.	toaletný papier skladaný (celulóza, 2 vrstvy, útržok 11x19cm, počet útržkov min. 250)	ks	217,00	0,4700	101,99
2.28.	papierové utierky skladané ZZ (celulóza s recyklovan, 2 vrstvy, útržok 23x22,4cm, počet útržkov min. 150)	ks	282,00	0,6300	177,66
2.29.	papierové utierky skladané ZZ (celulóza s recyklovan, 2 vrstvy, útržok 25x12cm, počet útržkov min. 250)	ks	369,00	0,9000	332,10
2.30.	papierové utierky skladané ZZ (recykliat, 1 vrstva, útržok 25x23cm, počet útržkov min. 250)	ks	65,00	0,4600	29,90
2.31.	papierové utierky v kotlí (celulóza s recyklovan, 2 vrstvy, útržok 35x20cm, počet útržkov min. 600, priemer 13cm, návin 70m)	ks	21,00	1,0300	21,63
2.32.	papierové utierky v kotlí (celulóza, 2 vrstvy, útržok 20x23,3cm, počet útržkov min. 515, priemer 19cm, návin 120m)	ks	32,00	1,4600	46,72
2.33.	papierové utierky v kotlí (celulóza, 2 vrstvy, útržok 20x37,7cm, počet útržkov min. 450, priemer 20cm, návin 170m)	ks	32,00	1,4600	46,72
2.34.	papierové utierky v kotlí (celulóza, 2 vrstvy, útržok 20x23,3cm, počet útržkov min. 515, priemer 19cm, návin 110m)	ks	32,00	1,8700	59,84
2.35.	toaletný papier do zásobníkov priemeru do 19cm (biely recykliat, 2 vrstvy, návin min. 130m)	ks	326,00	0,7200	234,72
2.36.	toaletný papier do zásobníkov priemeru do 26cm (biely recykliat, 2 vrstvy, návin min. 240m)	ks	217,00	1,1300	245,21
2.37.	mydlo tekuté na ruky objem 5l	ks	43,00	1,9400	83,42
2.38.	vrecia do odpadových košov 80l, balenie - 100ks	bal	434,00	0,3500	151,90
2.39.	papierové utierky skladané ZZ (biely recykliat, 2 vrstvy, útržok 25x20cm, počet útržkov min. 250)	ks	108,00	0,5700	61,56
2.40.	papierové utierky skladané ZZ (recykliat, 1 vrstva, útržok 24x10cm)	ks	65,00	0,4600	29,90
2.41.	čistenie podlahových plôch po stavebných prácach	m2	217,00	0,1000	21,70
2.42.	WC blok 55g	ks	108,00	0,6300	68,04
2.43.	osviežovač vzduchu - spray 300ml	ks	108,00	0,6800	73,44
2.44.	čistenie potrokov od vŕšného trusu s vývozom a likvidáciou odpadu	ks	108,00	0,0100	1,08
Nepravidelné služby celkom					2 781,56
Cena celkom za 1 rok v EUR bez DPH					43 711,53
Cena celkom za 1 rok v EUR s DPH (pravidelné + nepravidelné)					52 453,84

oznam objektov a ich technická špecifikácia

	Kontaktná osoba	e-mail	tel.č.
nčín	Soňa Moravčíková	sona.moravcikova@upsvr.gov.sk	032/2440194

- M.R.Štefánika 20, 911 01 Trenčín